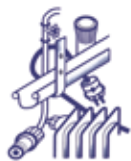


Gerhard von Holt

- Heizung
- Elektro
- Sanitär
- Klempnerei



21683 Stade-Bützfleth
Obstmarschenweg 349
Telefon 0 41 46/364
Telefax 0 4146/1680
Internet: www.gerhardvonholt.de
eMail: info@gerhardvonholt.de

Bützflether Handball Blatt



Mit Ortschafts-Lokalteil

Sonnabend, 09.04.2016

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 15 / Jg. 18

Heimspiele in Bützfleth

Sonntag, 17.04.2016

- 10:15 weibl. Jgd. E
wJE 2 : VfL Stade 2
11:30 weibl. Jgd. E
wJE 1 : VfL Horneburg
13:00 Männer Regionsliga
3. Herren : VfL Sittensen 2
15:00 Frauen Regionsoberliga
2. Damen : VfL Fredenbeck
17:00 Männer Verbandsliga
1. Herren : SG Bremen/Hast.
18:50 Frauen Regionsliga
3. Damen : Himmelpforten



Die Männer von der 3. Herren hängen sich richtig in jedes Spiel rein und schreiben auch noch gute Spielbericht. Diesmal zu lesen auf Seite 4
Foto: Irma Tiessen-Franke

Das Ziel vor Augen

Mit dem einen Bein stecken wir in der Saison 2015/2016. Für die 3. Herren ist noch der Aufstieg möglich und die mJD kann noch Meister werden während die 2. Herren um den Verbleib in der Landesklasse kämpft. Die 1. Damen will in die Oberligaqualifikation am Samstag,

9.4. um 17:00 Uhr mit einem Sieg gegen Oyten 3 der entscheidende Schritt tun. Einige Jugendmannschaften haben ihren Blick schon auf die Saison 2016/17 gereichte. Landesliga-Relegationsturniere stehen an. Das der männlichen Jugend B zur Landesliga konn-

ten wir nach Drochtersen holen. Es findet am 10. April statt. Die weibliche Jugend B hat am 24. April im Bützflether Sportzentrum ihren Einsatz.

Das nächste Handball Blatt erscheint am
23.04.2016



Zukunft tanken...

...und wir liefern dazu das umfassende Leistungspaket aus einer Hand. Lassen Sie sich von unseren Spezialisten zu Nutzungskonzepten und Technologie beraten.

Erfahren Sie mehr unter www.ndb.de/emobility.



NDB energieKonzepte GmbH • Robert-Bosch-Straße 11 • 21684 Stade • energiekonzepte@ndb.de

LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

www.ndb.de

Werden Sie Ihr eigener
Stromversorger.

Sonnige Aussichten für
Ihre Stromrechnung.

Mit dem **StadeSolarDach**
erhalten Sie eine Photo-
voltaikanlage, die genau
auf Ihre Bedürfnisse
zugeschnitten ist.

Fragen Sie uns.
Wir beraten Sie gern.



 **Stadtwerke Stade**
Ihr Energiebündel vor Ort

www.stadtwerke-stade.de



FRUCHT-SERVICE
Fruchthandels- und Transport GmbH

Mit der Frucht
können wir alles!

FRUCHT-SERVICE HAMBURG

www.frucht-service-hamburg.de

FLEISCHER-FACHGESCHÄFT



- Kalte & warme Platten
- Unsere Spezialität:
Spanferkel ab 10 Personen
- Fleisch- & Wurstspezialitäten

Obstmarschenweg 316 · 21683 Stade-Bützfleth
Tel. 04146 5479 · Fax 04146 5560
fleischerei-gallant@t-online.de
www.fleischerei-gallant.de

„DAS NÄCHSTE SPIEL GEWINNEN.“



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

www.vb-kehdingen.de

„Wir sind Kehdingen!“

Volksbank Kehdingen
Niederlassung der Ostfriesische Volksbank eG



Jetzt geht's los – Baustelle auf dem Obstmarschenweg

Am kommenden Montag, dem 11. April 2016, 07:00 Uhr, beginnen die Straßenbauarbeiten auf dem Obstmarschenweg (L 111) im Rahmen der Ortskernsanierung. Etwa ab dem Haus Nummer 359 wird zunächst eine Strecke von rund 180 m halbseitig von Kehdingen kommend in Richtung Ortsmitte gesperrt. Der Verkehr wird dann für beide Fahrtrichtungen einseitig per Ampel an der Baustelle vorbei geführt. Die Ampelphasen werden dabei verkehrsabhängig automatisch getaktet. Beginnen werden die sechs bis zehn Mitarbeiter der Straßenbaufirma Wilhelm Henn aus Helmste mit Fräsarbeiten und Aushub, nach 14 Tagen folgt in diesem ersten ca. 80 m langen Teilabschnitt der Kanalbau. Wenn dieser abgeschlossen ist, erfolgt der Straßenneubau. Für die 180 m lange Ausbaustrecke sind 8 Wo-



Foto: P. Schneidereit

Etwa in Höhe des hellen Fahrzeugs rechts beginnt die Baustelle in Richtung Ortsmitte. Dort wird die Ampel geschaltet.

chen eingeplant. Das Verfahren wird dann Schritt für Schritt für die weiteren Teilabschnitte umgesetzt. So ist der Plan. Die Bauzeit bis zum Abschluss mit dem neuen Kreisverkehr an der Deichstraße/Kirchstraße soll bis zum 15. Dezember dauern. Die Fußgängerampel bei der

Schule wird Montag außer Betrieb genommen, die Zufahrt zu den Parkplätzen bei der Schule ist – im Einvernehmen mit der Schule – für die Dauer der Bauzeit dieses Abschnitts gesperrt. Straßenquerungen mit Ampeln werden von der Baufirma jeweils am Beginn und am Ende

der aktuellen Baustelle eingerichtet.

Für die Bützflether und die Pendler aus Kehdingen bringt das natürlich erhebliche Unbequemlichkeiten. Mal eben mit dem Rad zum Bäcker wird wohl noch einigermaßen funktionieren. Aber mit dem Auto durch die Ortschaft vorbei an der Baustellenampel wird vermutlich dem einen oder anderen „an die Nerven“ gehen. Denn trotz der Umfahrungsmöglichkeiten durch Flethstraße und Flethweg – diese sind für den Schwerlastverkehr gesperrt – wird es voraussichtlich zur Rushhour zu Staus an der Ampel kommen. Der Schwerlastverkehr allerdings soll die Baustelle großräumig umfahren ab Wischhafen und Stade über die B 73/B 495. Schauen wir mal, wie es klappen wird. Peter W. Schneidereit

Kirchengemeinde führt Kleidersammlung für Bethel durch

Vom 9. bis 14. Mai 2016 findet die alljährliche Kleidersammlung der Ev. Kirchengemeinde für die v. Bodelschwingschen Stiftungen Bethel statt. Ge-

sammelt werden gut erhaltene Kleidung und Wäsche, Schuhe (paarweise gebündelt) Handtaschen, Plüschtiere und Federbetten - jeweils gut verpackt.

Sammeltüten liegen in der Kirchengemeinde und bei Edeka Wiesner aus.

Abgegeben werden können die Beutel zu den Büroöffnungs-

zeiten der Kirchengemeinde (Di. u. Fr 9.00 - 11.00Uhr, Do. 15.30 - 17.30 Uhr) im Büro der Kirchengemeinde Obstmarschenweg 343.

Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
09.04.	11:00	Staudenmarkt 2016 (bis 16:00 Uhr)	LandFrauen /Attraktives Bützfleth	Rund um das DGH
09.04.	14:00	Fit & Fun Run 2016	TuSV Bützfleth Lauftreff	Sportzentrum Bützfleth
09.04.	18:00	Frauenflohmarkt (bis 20:00 Uhr)	Flohmarktteam	Dorfgrmrinschaftshaus
10.04.	13:00	Flohmarkt „Alles rund ums Kind“	Flohmarktteam/ Kita- Mütter	Kita und DGH
15.04.		MEGA Geocaching (bis 17.04.)	Geocacher Elmshorn (G.Marks)	Festung Grauerort
17.04.	09:00	Handball-Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum Bützfleth
17.04.	13:00	Fußball: 2. Herren : MTV Himmelpf. 2	TuSV Bützfleth	Sportzentrum
17.04.	15:00	Fußball: 1. Herren : Deinster SV	TuSV Bützfleth	Sportzentrum
19.04.	19:30	Stammtisch	Attraktives Bützfleth	N.N.
23.04.	15:00	Handball-Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum Bützfleth
25.04.	8:30-12:20	Zirkusprojektwoche (bis 29.04.)	Grundschule am Fleth	Schulgelände



Wiesner

... einfach gut einkaufen

Obstmarschenweg 297

21683 Bützfleth

- Gardinen
- Polsterei
- Textile Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Autoinnenausstattung

Rohne Decoration

Deichstraße 2
21683 Stade-Bützfleth
Telefon 0 41 46 - 3 02
www.Rohne-Decoration.de

Rohne Decoration

Heimspiele in Drochtersen

Samstag, 09.04.2016

11:45 weibl. Jgd. C
wJC 1 : JSG Altenw./Otternd.
13:30 weibl. Jgd. D
wJD 1 : VfL Horneburg
15:00 Männer Landesklasse
2. Herren : HSG Lesum St. M.
17:00 Frauen Landesliga
1. Damen : TV Oyten 3

Sonntag, 10.04.2016

Relegation mJB Landesliga

10:00 Uhr
HSG BüDro : TV Oyten 2
10:50 Uhr
SG Findorff : TSV Cadenberge
12:10 Uhr
TV Oyten 2 : SG Findorff
13:00 Uhr
TSV Cadenberge : HSG BüDro
14:20 Uhr
TV Oyten 2 : TSV Cadenberge
15:10 Uhr
HSG BüDro : SG Findorff

Do., 14.04.2016

18:00 Relegation wJC
wJC : Surheide/Sch.damm

Bääähmmmm . . .

. . . oder wegen solcher zweiten Halbzeiten sind wir eine geile Truppe

Heimspiel in Bützfleth und der heißt Gegner Zeven II. Im Hinspiel gab es ein hart erkämpftes unentschieden. Unsere Personalsituation ist mit 9 Feldspielern nicht gerade üppig gewesen. Bei den Gästen kaum bekannte Gesichter, aber sehr viel junge Gesichter, so dass wir erstmal schauen mussten, was auf uns zukommt. Auf

Grund der dünnen Personaldecke sollte es über eine sichere Deckung und ein ruhiges Spiel gehen.

In der ersten Halbzeit lernten wir dann zwei junge Spieler von Zeven etwas besser kennen, denn die beiden machten ein paar richtig schöne Tore gegen uns. Wir bekamen irgendwie, trotz intensiver Deckung, keinen Zugriff auf das Angriffsspiel der Zeven, die neben gut ausgespielten Angriffen auch



Manchmal geht es auch anders herum: erstmal das Vergnügen (Sieg gegen Zeven) und dann die Arbeit mit dem Aufräumen

die glücklichen Bälle machten über den Innenposten, abgefälschte Bälle oder einfach mal durch die Deckung durch werfen. Da wir im Angriff nicht viel zu Stande bekommen haben und dazu noch 13 freie Bälle nicht machten, sind wir mit einem 13-16 in die Pause gegangen. Bis auf eine kurzzeitige 12-10 Führung war der Wurm im Angriffsspiel. Ausgenommen Andy, der machte seine Bälle von außen sicher.

In der Pause sahen dann alle eher etwas ratlos aus. Freddy musste los, so dass wir noch einen Spieler weniger hatten.

Aber dann wurde das Spiel wieder angepfiffen und ab ging die Post! Nachdem wir

schnell auf 16-16 ausgleichen konnten hielt Zeven bis zum 19-19 noch mit. Ab der 38min war unsere Deckung dann ein Bollwerk. Andy, Timo und Markus ließen nichts mehr zu. Wenn mal einer durchkam hielt Mümmel einfach. Die abgefangenen Bälle wurden im Tempogegeß von einem „Koschi on fire“ sicher verwandelt.

Und wenn mal nicht im ersten Anlauf klappte, holte er sich den Abpraller und legte für einen Mitspieler auf. Im Angriff wurde Arne, eingeschränkt durch seine Schulter vom Shooter zum Ableger und sorgte so für Tore der Mitspieler. Bis zur 58. min hatte Zeven 3 Tore geworfen, davon zwei 7m. Eine unglaublich intensive und geile zweite Halbzeit ließ uns am Ende mit 31-22 gewinnen.

Am Sonntag, den 17.04. machen wir in Drochtersen übrigens um 13:00 Uhr das Mittagsspiel gegen Sittensen 2 - sehenswert!

Es waren dabei: Thore (Betreuer und Live Ticker), Marco (Tor), Mümmel (Tor), Markus (5), Andy (7), Koschi (8), Timo (1), Maui (1), Theo (3), Arne (3), Freddy (3)

Fahr lieber mit...

 STADE: 04141
 anrufen · einsteigen · losfahren

Impressum

Bützflether Handball Blatt
 Am Heidberg 4, 21682 Stade
 Tel. (0 41 41) 98 26 06
 Fax (0 41 41) 98 26 02
 email: info@tusv-handball.de
 www.hsg-bue-dro.de

Herausgeber:
 Handball Förderverein e. V.

Verantwortlich f. Lokales:
 Peter Schneiderei
 Tel.: 04146 5272 * 0172 4292222
 eMail peter.schneiderei@t-online.de

Verantwortlich f. Handball:
 Jasmin Bösch
 Tel.: 0163 4525081
 e-Mail jasmin.boesch94@gmx.net

Layout:
 Karin Maldener

Verteilung:
 Hans-Dieter Menck
 Tel.: 04146 5664 * 0171 3356069
 eMail: hdmckenk@t-online.de

Druck: HesseDruckGmbH, Stade
 Auflage: 2.000

www.bilzhause.de

Egmont Bilzhause jr.
 Rechtsanwalt und Notar
 Fachanwalt für Arbeitsrecht
 Fachanwalt für Verkehrsrecht
 Mediator

Andreas Kuehn
 Rechtsanwalt

Michael Gosch
 Rechtsanwalt (bis 31.10.2014)

Katrin Marei Rohde
 Rechtsanwältin

Claudia Baumgarten
 Rechtsanwältin
 Fachanwältin für Familienrecht

Holzstr. 30
 21682 Stade
 Tel.: 04141/2181 u. 3262
 Fax.: 04141/47181
 rechtsanwaelte@bilzhause.de

EAB
 wünscht
 den Handballern aus
 Bützfleth und
 Drochtersen
 viel Spaß
 und Erfolg!

EAB
**EAB Elektro
 Anlagen Bau GmbH**
 Anlagentechnik
 in Perfektion

Flethstraße 29
 21683 Stade - Bützfleth
 Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0
 Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50
 eab@eab-stade.de
 www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade
 > EAB Elektro-Anlagen GmbH
 > EAB Automation GmbH
 > EAB Service GmbH
 > EAB Energiekonzepte GmbH
 > EAB Verwaltungs GmbH

Relegationen zu den Landesligen

Die alte Saison ist noch nicht vorbei, da gehen die Jugendmannschaften bereits mit der Relegation in die neue Saison. Gemeldet haben wir in diesem Jahr jeweils ein Team der weiblichen A-, B- und C-Jugend für die Landesliga sowie im männlichen Bereich eine A- und B-Jugend. Die wJA ist dabei in der komfortablen Situation, dass die Mannschaft aufgrund des 3. Platz in der Landesliga in der abgelaufenen Saison bereits erneut qualifiziert ist.

Bei der weiblichen B-Jugend beginnt die Relegation am 24.4. mit einem Turnier in Bützflath. Von den fünf Mannschaften, neben unserer noch die TuSG Ritterhude, JSG Langen/Bederkesa, MTV Tostedt und die neue Jugendspielgemeinschaft des TuS Rotenburg und TV Scheeßel, genannt Jugendhandball Wümme, qualifizieren sich die ersten beiden direkt für die Landesliga. Die beiden weiteren Mannschaften spielen in der 2. Runde am 7.5. weiter und das letzte Team scheidet aus.

Bei der weiblichen C-Jugend

wird die erste Runde der Relegation in Einzelspielen ausgetragen. Auch hier qualifizieren sich beiden Erstplatzierten für die Landesliga und zwei weitere Mannschaften spielen die 2. Runde als Turnier am 5.6.16. Lediglich die letzte Mannschaft scheidet aus. Die Gegner unserer wJC sind die JSG Langen/Bederkesa 2 (am 14.4. um 18.15 Uhr in Drochtersen), die HSG Vegesack/Hammersbeck (am 24.4. um 15.20 Uhr in Bremen), SVGO Bremen (am 8.5. 15 Uhr in Drochtersen) und TSV Bremerförde (am 11.5. um 18 Uhr in Bremerförde).

Die mJA ist bis dato die einzige Mannschaft, die kein Heimspiel-Flair in der Relegation genießen darf. Die Mannschaft tritt am 30.4. in der Nähe von Bremerhaven an. Gastgeber ist die JSG Langen/Bederkesa. Komplettiert wird das Fünferfeld von der JSG Altenwalde/Otterndorf, SV Brake und dem TV Neerstedt. Bei dem Turnier qualifiziert sich ebenfalls nur der Turniersieger für die Landesliga. Die weiteren drei

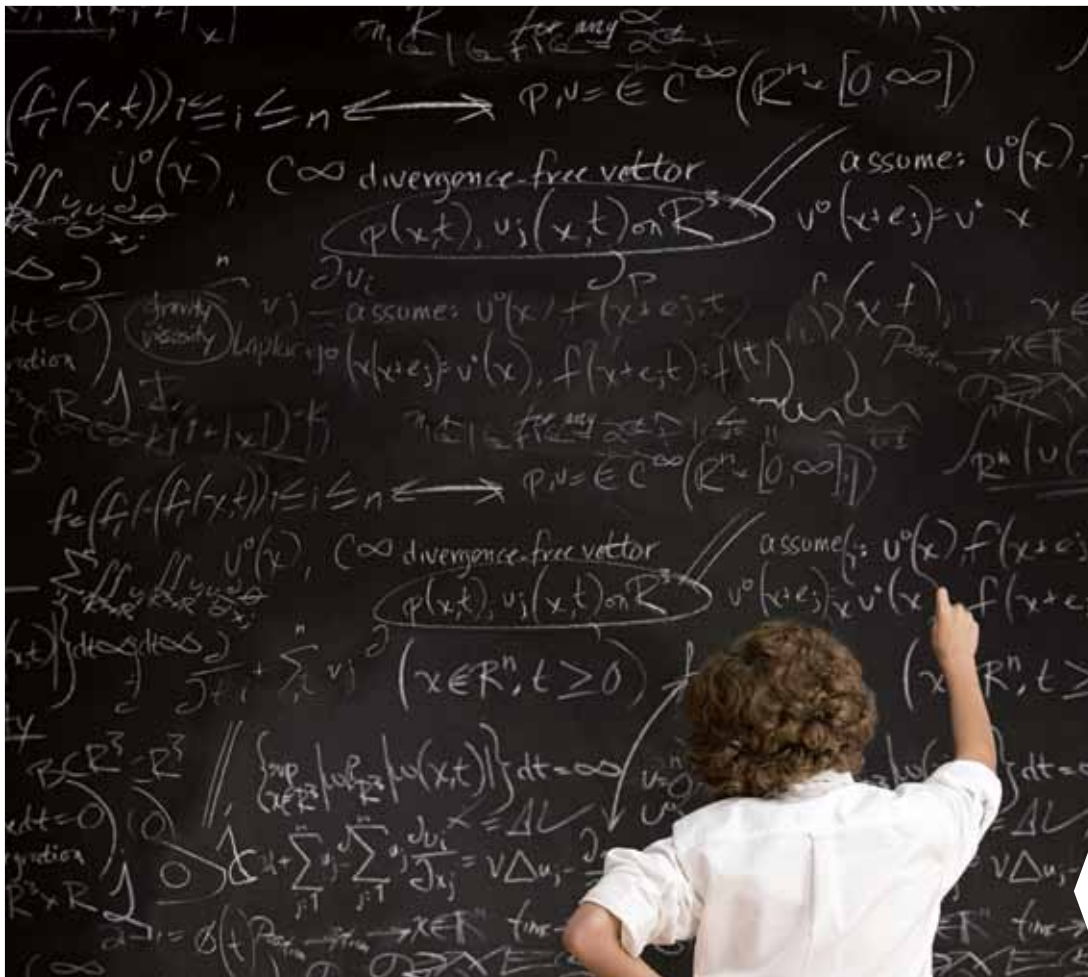
Plätze nehmen in der nächsten Runde am 8.5. einen erneuten Anlauf. Die letzte Mannschaft scheidet ganz aus.

Bei der mJB ist die Situation etwas verzwickter. Aufgrund der vielen gemeldeten Mannschaften muss sich unsere mJB erst einmal ein Startrecht für die Relegation erspielen. Hierfür findet am 10.4. in Drochtersen ein Turnier mit der SG Findorff Bremen, TV Oyten 2 und dem TSV Germania Cadenberge statt. Drei der vier Teilnehmer dürfen dann an der 1. Runde der Landesliga-Relegation am 23.4. teilnehmen. Erst dort besteht dann die Möglichkeit, sich für die Landesliga zu qualifizieren. Die möglichen Ser-Turniere an denen unsere mJB teilnehmen kann finden dann in Winsen, Horneburg oder Rotenburg statt. Bei den Turnieren hängen die Trauben dann aber auch hoch, da sich nur die Turniersieger für die Landesliga qualifizieren können, während der 2. und 3. in der 2. Runde am 7.5. eine neue Chance bekommen. Bericht: O. Bunge

Revanche geglückt

Gegen Wisch kam die mJD super ins Spiel. Maurice und Luca hatten ein gutes Auge für den einlaufenden Kjell und Fabi hat sehr guten Zug zum Tor gezeigt. Wisch nahm beim 6:1 eine Auszeit und konnte sich anschließend bis auf 8:5 herankämpfen. Schön dass sich alle Spieler aktiv an der Abwehrarbeit beteiligen und Wisch so das Leben schwer machten. In Halbzeit zwei kamt der Gast besser aus der Kabine, konnte allerdings kein Kapital draus schlagen, weil Tim im Tor nicht nur einen 7m überragend pariert, sondern weitere freie Würfe entschärft. Leider gelingt es Falk nicht einen super Angriff mit einem Tor zu krönen. Jetzt stand die Abwehr derart gut, dass Wisch teilweise nicht mehr zum Abschluss kam. Beim satnd von 16:9 ist das Spiel entschieden und alle bekommen noch mal ihre Spielanteile.

Es spielten: Tim Meybohm, Hendrik Börner, Fabi Gatz, Luca Meger, Kjell Schwarz, Maurice Dieckmann, Jan Stelling, Jakob Schmidt, Falk Hippauf, Erdem Adlim.



Wir stehen für Antworten.
 Und wir denken die Dinge zu Ende.
 Wir verbinden die Elemente.
 Und wir liefern Ergebnisse.
 Wir stehen für Chemie.
 Wir stehen für Wissenschaft.
 Wir denken, träumen und handeln.
 Wir stehen für Lösungen.
 Und wir sind davon überzeugt,
 dass Mensch und Wissenschaft
 zusammen alles lösen können.

Solutionism. The new optimism.™



Fit + Fun Run

Am Samstag, den 09. April, also an diesem Samstag findet in Bützfleth wieder der Fit & Fun Run statt, zum zweiten Mal im Rahmen der Intersport Mohr Laufserie. Ab 14:00 Uhr werden unterschiedliche Läufe mit verschiedenen Laufstrecken gestartet. Die Läufer, darunter auch viele Bützflether Teilnehmer, würden sich natürlich über Anfeuerung von einem zahlreich erschienen Publikum sehr freuen.

Konfirmanden 2016

Am Sonntag, den 1. Mai werden in der St. Nicolai Kirche zu Bützfleth konfirmiert:

Joe-Melina Brey, Obstmarschenweg 471
 Johanna Brey, Libellenweg 13
 Toke Bube, Norderstr. 22
 Nic Bunge, Deichstr. 99
 Jacqueline Dommermuth, Deichstraße 107
 Lukas Dölling, Blumenstr. 18
 Tabea Dreyer, Nicolaus-Dreyer-Str. 16
 Johanna Giede, Libellenweg 21
 Felina Hartlef, Moorchaussee 101
 Daniel Henn, Erlenweg 29
 Insa Horwege, Hafenstr. 6
 Fabien Koppelman, Möwenstieg 3
 Catharina Lippert, Tannenweg 7

Svenja Meyer, Obstmarschenweg 305
 Alida-Sophie Möllnitz, Mühlenweg 56
 Piero Müller, In der Kolonie 2
 Fabienne Neuenburg, Erlenweg 88
 Daniel Nolde, Flethstraße 6
 Leonie Pillat, Abbenflether Hafenstraße 31
 Rebecca Redlich, Obstmarschenw. 272F
 Fynn Schwarz, Feldstreek 19
 Marie Schwenke, Süderstr. 125A
 Isabell Sommer, Flethstr. 58C
 Julian Wicht, Birkenweg 2A
 Benjamin Witt, In der Kolonie 5

„Annas Lied“ – voller Saal und zufriedenes Publikum

Zur Filmvorführung von „Annas Lied“ am 03. April waren mehr als 100 Bützflether Bürger gekommen. Dieser 1984 gedrehte Film beleuchtet das Landleben in Nord-Kehdingen aus der Perspektive von fünf Landarbeiterinnen. Ingrid Fischer hat den Film zu Ehren ihrer Großmutter Anna, 1889 in Bützfleth geboren, gedreht. Der Bürgerverein hatte eingeladen, die Ortschaft stellte das Gemeindehaus zur Verfügung, die Freiwillige Feuerwehr die technische Ausrüstung und unsere zukünftigen Neubür-

ger, Flüchtlinge aus Bützfleth, halfen bei der Bestuhlung und den Aufräumarbeiten. Da blieb für den Bürgerverein nur noch Logistik, Verwaltung und natürlich das Herstellen zahlreicher Torten zur Versorgung der Zuschauer in der Pause. Das durchaus gemischte Publikum ging begeistert mit, konnte sich in vielen Punkten mit den Akteuren identifizieren. Für einige Zuschauer wurde „gelebte Geschichte“ wieder lebendig, andere konnten sich ein Bild über das harte Leben in den Nachkriegsjahren machen und be-

wundern mit wie viel Lebensmut diese Frauen das Leben am Kragen packten. Nach Filmschluss hatte jede/r Interessierte die Möglichkeit, sich mit der Regisseurin (Frau Ingrid Anna Fischer) auszutauschen, die ihr Werk bereits zu Beginn mit viel Herzblut und Leidenschaft ankündigte. Wer sich den Film in seinem „Heimkino nochmals ansehen wollte, konnte auch eine Film-DVD erwerben. Das war eine „runde“ Veranstaltung Bilder unter: <http://buergervereinbuetzfleth.jimdo.com/bilder/> Bericht: Irma Tiessen-Franke

Mega Geocaching Event in Grauerort

Am nächsten Wochenende werden Geocacher aus ganz Deutschland gemeinsam mit ausländischen Gästen die Festung Grauerort „stürmen“. Es sind über 1.000 Teilnehmer gemeldet! Ein Programm nicht nur für versierte Geocacher sondern

auch für Interessierte, die dieses Hobby kennen lernen möchten. In der Festung und auch in Stade werden vielfältige Aktivitäten angeboten. Vom Bahnhof Stade fährt ein Shuttle-Bus. Caches sind in Abbenfleth und in Stade ausgelegt, einer sogar auf

dem St.-Cosmae-Kirchturm. Zu den Workshops und Vorträgen musste man sich anmelden. Die übrigen Angebote stehen den Besuchern frei. Wie letztes Jahr gibt es wieder Hubschrauberrundflüge dazu Kletterkurse, Segway-Parcours, Drohnenflüge, Hüpfburg, Festungsbahn u.v.a.m. Diese Angebote sind zum Teil kostenpflichtig, zum Teil im Eintritt an der Tageskasse enthalten. Freitag und Samstag spielen ab 18:00 Uhr Live-Bands, an mehreren Ständen gibt's Speisen und Getränke, Kaffee und Kuchen, Eis, Süßigkeiten – was das Herz begehrt. www.mega-im-norden.de Peter W. Schneiderei

Staudenmarkt

Nicht vergessen: STAUDENMARKT mit Landfrauencafé beim Dorfgemeinschaftshaus am Samstag, dem 09. April 2016, von 11:00 bis 17:00 Uhr. Pflanzen, Stauden, Samen, Gartengerätschaften, Gartenschmuck.

Pferdezucht
 Leistungssport
 Geschmack

„Das
 Hannoveraner-
 Brot“
 500 g



Obstmarschenweg 326 Bützfleth
 Tel. 04146 - 5483 / Fax 6254
www.jan-holst.de

Gastgeber müssen Menschen mögen....

Hartlef
 GASTHOF · CATERING

Genießen Sie für Ihre Feier
 unseren Partyservice

Frühlingsbüffet 25,80 €
 (ab 20 Pers. - Preis pro Person)
 versch. Vorspeisen z.B. Matjes
 Schweinerücken mit Gemüse,
 Sauce & Kartoffelspalten
 Fischfilets auf Blattspinat
 mit Gemüse & Basmatireis
 Dessertauswahl

Moorchaussee 129
 21683 Stade-Bützflethermoor
 Telefon 041 46 / 2 35
www.hartlefs-gasthof.de

PHYSIOTHERAPIE
 Karsten Meyhöfer

Physiotherapeut - Krankengymnast
 Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth
 Telefon 04146 - 928770
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik
 Hausbesuche
 Fango & Massage

Jetzt fehlt nur noch ein Sonnen-Sommer

Das neue Angebot 2016 im Freibad verspricht Spaß und Erholung für alle

Auf der Jahreshauptversammlung des Trägervereins am 18. März konnte der zweite Vorsitzende Norbert Staffa über das vergangene Jahr nichts Gutes berichten: Es gab keinen Ersatz für die Krake, der 5-Meter-Sprungturm war gesperrt, aufgrund von Personalmangel mussten die Öffnungszeiten verkürzt werden und dann ließ das Wetter zu wünschen übrig. Dafür gibt es für die kommende Saison viele gute Nachrichten. Für die Krake wird nun der Trimaran ins Wasser gelassen. Der Sprungturm wird gerade saniert, und wir können unseren jugendlichen Gästen wieder den „Fünfer“ anbieten. Die Schwimmkurse werden von unserem Schwimmmeister durchgeführt. Die Wohlfühlabende an jedem letzten Mittwoch im Monat sind in Planung.

In mehreren Schritten wird die Beleuchtung im Freibad repariert und auf den neuesten



Der neue 1. Vorsitzende Hans-Otto Köser (rechts) und sein Stellvertreter Lothar Vagt freuen sich über die Baufortschritte am Sprungturm

Stand gebracht. „Wir freuen uns, dass die Bädergesellschaft in das Freibad investiert und

auch für die Zukunft eine Bestandsaufnahme über die anfallenden Arbeiten machen wird“,

so Norbert Staffa. Das bedeutet aber auch, dass ehrenamtliche Helfer gesucht werden, denn das Freibad kann nur durch deren Einsatz erhalten werden. Besonders dringend werden Reinigungskräfte gesucht. Leider sind die Zeiten vorbei, in denen sich die Putzliste ohne Probleme gefüllt hat. Deshalb an dieser Stelle noch einmal der Aufruf, den ein oder anderen Putzdienst zu übernehmen.

Personell hat sich der Trägerverein neu aufgestellt. Hans-Otto Köser ist erster Vorsitzender. Er übernimmt für ein Jahr den Vorsitz von Uwe Brandt, der aus persönlichen Gründen zurückgetreten ist. Lothar Vagt wurde zum zweiten Vorsitzenden gewählt. Reinhard Hensel und Hilke Ehlers unterstützen zukünftig ebenfalls den Vorstand des Trägervereins.

Aktuelle Informationen im Internet unter: www.buetzfletherfreibad.de

Grundputz im Freibad

Freitag, 29. April 2016 um 14.30 Uhr im Bützflether Freibad

STANDFEST
AOS IN STADE – Vier Jahrzehnte ein verlässlicher Partner.



Stark für Stade

Aluminium Oxid Stade GmbH
Postfach 2269 · 21662 Stade
www.aos-stade.de

AOS
aluminiumoxid



Einfamilienhausbau – Qualität in jedem Bauabschnitt. Wir bauen Wohnträume.

Auf Basis unserer verschiedenen Hauskonzepte können Sie Ihrem eigenen Stil Ausdruck verleihen. Wir bieten Häuser und Grundstücke im Paket, fragen Sie uns – wir beraten Sie gerne!



LINDEMANN BauErlebnisHaus | www.bauen-erleben.de | Klarenstrecker Damm 16 21684 Stade | Telefon 04141 526-300 | Qualität seit mehr als 100 Jahren: Hochbau Einfamilienhausbau | Metallbau | Fenster und Türen | Immobilien und Grundstücke Projektentwicklung

Ihre Sportexperten vor Ort



Aus Liebe zum Sport



Für Sie immer am Start

IN DER CITY

Hökerstr. 42
21682 Stade
Tel.: 04141 / 44443
www.intersport-rolff.de



IM MARKTKAUF

Drosselstieg 77
21682 Stade
Tel.: 04141 / 6902733
info@intersport-rolff.de



Schlafen ist einfach.



spk-sal.de

Wenn dem Finanzpartner bereits heute rund 50 Millionen Menschen vertrauen.*

*Anzahl Kunden bezogen auf die Sparkassen-Finanzgruppe.

